

## DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH Nr DOP/CPR/0645

### DECLARATION OF PERFORMANCE No. DOP/CPR/0645

**Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:** Autonomiczna czujka dymu ASD-250  
**Unique identification code of the product-type:** Smoke alarm device type ASD-250

**Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:** Bezpieczeństwo pożarowe; Wykrywanie pożaru  
**Intended use/es:** Fire safety; fire detection

**Producent:** SATEL sp. z o.o., ul Budowlanych 66, 80-298 Gdańsk, Polska  
**Manufacturer:** SATEL sp. z o.o., ul Budowlanych 66, 80-298 Gdańsk, Poland

**System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:** System 1  
**System/s of AVCP:** System 1

**Norma zharmonizowana** EN 14604:2005/AC:2008  
**Harmonised standard:** EN 14604:2005/AC:2008  
**Jednostka lub jednostki notyfikowane:** CNBOP-PIB nr 1438, EC nr 1438-CPR-0645  
**Notified body/ies:** CNBOP-PIB No. 1438, EC No. 1438-CPR-0645

**Odpowiednia dokumentacja techniczna lub specjalna dokumentacja techniczna:**  
**Appropriate Technical Documentation and/or Specific Technical Documentation:**

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

*The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above*

**Deklarowane właściwości użytkowe:**  
**Declared performance/s:**

Lp. No.	Zasadnicze charakterystyki wyrobu Essential characteristics of the product	EN 14604:2005+ AC:2008	Właściwości użytkowe <sup>1)2)</sup> Performance <sup>1)2)</sup>
		Rozdział Clause	
<b>Nominalne warunki uruchomienia / Czulość, opóźnienie reakcji i skuteczność w warunkach pożarowych</b> <b>Nominal activation conditions / sensitivity / response delay (response time) and performance under fire conditions</b>			
1	Sygnały autonomicznej czujki dymu / Smoke alarm signals	4.12	Spełnia / Pass
2	Autonomiczne czujki dymu przystosowane do łączenia ze sobą Inter-connectable smoke alarms	4.18	NPD
3	Powtarzalność / Repeatability	5.2	Spełnia / Pass
4	Zależność kierunkowa / Directional dependence	5.3	Spełnia / Pass
5	Czulość początkowa / Initial sensitivity	5.4	Spełnia / Pass
6	Ruch powietrza / Air movement	5.5	Spełnia / Pass
7	Oślepienie / Dazzling	5.6	Spełnia / Pass
8	Czulość pożarowa / Fire sensitivity	5.15	Spełnia / Pass
9	Wyjściowy sygnał dźwiękowy / Sound output	5.17	Spełnia / Pass
10	Trwałość sygnalizatora / Sounder durability	5.18	Spełnia / Pass
11	Autonomiczne czujki dymu przystosowane do łączenia ze sobą / Inter-connectable smoke alarms	5.19	NPD
12	Wyposażenie do wyciszania alarmu (opcjonalne) / Alarm silence facility	5.20	Spełnia / Pass



Lp. No.	Zasadnicze charakterystyki wyrobu <i>Essential characteristics of the product</i>	EN 14604:2005+	Właściwości użytkowe <sup>1)2)</sup> <i>Performance <sup>1)2)</sup></i>
		AC:2008 Rozdział Clause	
13	Zgodność / <i>Compliance</i>	4.1	Spełnia / <i>Pass</i>
14	Indywidualny wskaźnik zadziałania (opcjonalny) / <i>Individual alarm indicator</i>	4.2	Spełnia / <i>Pass</i>
15	Wskaźnik zasilania sieciowego / <i>Mains-on indicator</i>	4.3	NPD
16	Podłączanie zewnętrznych urządzeń pomocniczych / <i>Connection of external ancillary devices</i>	4.4	NPD
17	Elementy do kalibracji / <i>Means of calibration</i>	4.5	Spełnia / <i>Pass</i>
18	Stosowanie elementów wymienianych przez użytkownika / <i>User replaceable components</i>	4.6	Spełnia / <i>Pass</i>
19	Normalne źródło zasilania / <i>Normal power source</i>	4.7	Spełnia / <i>Pass</i>
20	Rezerwowe źródło zasilania / <i>Standby power source</i>	4.8	Nie dotyczy <i>Not applicable</i>
21	Wymagania dotyczące bezpieczeństwa elektrycznego / <i>Electrical safety requirements</i>	4.9	Spełnia / <i>Pass</i>
22	Wyposażenie do bieżącego testowania / <i>Routine test facility</i>	4.10	Spełnia / <i>Pass</i>
23	Zaciski do przewodów zewnętrznych / <i>Terminals for external conductors</i>	4.11	Nie dotyczy <i>Not applicable</i>
24	Wskazywanie wyjęcia baterii / <i>Battery removal indication</i>	4.13	Spełnia / <i>Pass</i>
25	Podłączanie baterii / <i>Battery connections</i>	4.14	Spełnia / <i>Pass</i>
26	Pojemność baterii / <i>Battery capacity</i>	4.15	Spełnia / <i>Pass</i>
27	Ochrona przed wnikaniem ciał obcych / <i>Protection against the ingress of foreign bodies</i>	4.16	Spełnia / <i>Pass</i>
28	Wymagania dodatkowe dotyczące czujek sterowanych programowo <i>Additional requirements for software controlled smoke alarms</i>	4.17	Spełnia / <i>Pass</i>
29	Znakowanie i dane techniczne / <i>Marking and data</i>	4.19	Spełnia / <i>Pass</i>
30	Uderzenie / <i>Impact</i>	5.11	Spełnia / <i>Pass</i>
31	Ostrzeżenie o uszkodzeniu baterii / <i>Battery fault warning</i>	5.16	Spełnia / <i>Pass</i>
32	Odwroćenie polaryzacji / <i>Battery reversal</i>	5.22	Spełnia / <i>Pass</i>
33	Rezerwowe źródło zasilania / <i>Back-up power source</i>	5.23	Nie dotyczy <i>Not applicable</i>
34	Bezpieczeństwo elektryczne – ocena i badania mające na celu określenie odpowiedniego zabezpieczenia osób przed niebezpiecznymi prądami przepływającymi przez ludzkie ciało (wstrząs elektryczny), nadmierną temperaturą oraz wybuchem i rozprzestrzenianiem się ognia <i>Electrical safety – assessment and testing to determine the adequacy of personal protection against hazardous currents passing through the human body (electric shock), excessive temperature and the start and spread of fire</i>	5.24	Nie dotyczy <i>Not applicable</i>
<b>Tolerancja napięcia zasilania / <i>Tolerance to supply voltage</i></b>			
35	Zmiany napięcia zasilania / <i>Variation in supply voltage</i>	5.21	Spełnia / <i>Pass</i>
<b>Trwałość niezawodności działania i opóźnienie reakcji: odporność na działanie ciepła <i>Durability of operational reliability, temperature resistance</i></b>			
36	Suche gorąco (odporność) / <i>Dry heat (operational)</i>	5.7	Spełnia / <i>Pass</i>
37	Zimno (odporność) / <i>Cold (operational)</i>	5.8	Spełnia / <i>Pass</i>
<b>Trwałość niezawodności działania: odporność na wibracje / <i>Durability of operational reliability, vibration resistance</i></b>			
38	Wibracje (odporność) / <i>Vibration (operational)</i>	5.12	Spełnia / <i>Pass</i>
39	Wibracje (wytrzymałość) / <i>Vibration (endurance)</i>	5.13	Spełnia / <i>Pass</i>
<b>Trwałość niezawodności działania: odporność na wilgoć / <i>Durability of operational reliability, humidity resistance</i></b>			
40	Wilgotne gorąco (odporność) / <i>Damp heat (operational)</i>	5.9	Spełnia / <i>Pass</i>
<b>Trwałość niezawodności działania: odporność na korozję / <i>Durability of operational reliability, corrosion resistance</i></b>			
41	Korozja spowodowana działaniem dwutlenku siarki (wytrzymałość) <i>Sulphur dioxide (SO<sub>2</sub>) corrosion (endurance)</i>	5.10	Spełnia / <i>Pass</i>
<b>Trwałość niezawodności działania: stabilność elektryczna / <i>Durability of operational reliability, electrical stability</i></b>			
42	Kompatybilność elektromagnetyczna (odporność) <i>Electromagnetic compatibility (EMC), immunity (operational)</i>	5.14	Spełnia / <i>Pass</i> *

<sup>1)</sup> „NPD” (tj. właściwości użytkowe nieustalone, ang. *No Performance Determined*) oznacza, że właściwości użytkowe nie zostały ustalone przez CNBOP-PIB.  
*“NPD” (ie. No Performance Determined) means that performances were not determined by CNBOP-PIB.*

<sup>2)</sup> Zapis „Nie dotyczy” oznacza, że zasadnicza charakterystyka nie ma zastosowania dla danego wyrobu.  
*“Not applicable” means that the essential characteristic does not apply to the product in question.*

\* Nie dotyczy badań na zgodność z EN 61000-4-4:2012, EN 61000-4-5:2014, EN 61000-4-6:2014, EN 61000-4-11:2004  
*Not applicable to tests in compliance with EN 61000-4-4:2012, EN 61000-4-5:2014, EN 61000-4-6:2014, EN 61000-4-11:2004*

W imieniu producenta podpisał(-a):  
Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Ireneusz Kowaluk  
Gdańsk, 08.05.2019

